

Modal Verbs: A Few Useless Examples

Své matce musím každý víkend pomáhat.	I have to help my mother every weekend.
Chudák Jim. Každou neděli musí chodit do kostela.	Poor Jim. He has to go to church every Sunday.
Nemusíme ho poslouchat. Pokud chceme, můžeme odejít.	We don't have to listen to him. We can leave if we want to.
Moje sestra nemusí snídat doma.	My sister doesn't have to eat breakfast at home.
Běž pozdravit strýčka. – Musím?	Go say hello to your uncle. – Do I have to?
Proč vůbec musí lidi pracovat?	Why do people have to work anyway?
Nemusel bych to dělat kdybys tu nebyl.	I wouldn't have to do this if you weren't here.
Není nutné ten barák prodávat. (<i>ten barák se nemusí...</i>)	The house doesn't have to be sold .
Proč je třeba ty lidi deportovat? (<i>musí se ti lidi...</i>)	Why do these people have to be deported ? (<i>need to be...</i>)
Je nutné to koupit dnes? (<i>musí se to koupit...</i>)	Does it have to be bought today? (<i>need to be bought...</i>)
Musíme to vypít dnes?	Do we have to drink it today?
Není nutné, aby to bylo hotové dnes. (<i>Nemusí to být...</i>)	It doesn't have to be finished today.
Někteří z vás budou muset odejít.	Some of you will have to leave .
Možná se k nim Sarah nebude muset přidat.	Maybe Sarah won't have to join them.
Ta zpráva nemusela být tak dlouhá. (<i>nebylo nutné, aby byla...</i>)	The report didn't have to be so long.
Ti kteří tam museli zůstat byli docela naštvaní.	Those who had to stay were pretty upset.
Nemusels psát tak dlouhý dopis.	You didn't have to write such a long letter.
Freda a Roda není nutné vyhodit z práce.	Fred and Rod don't have to be fired .
Mému otci se to muselo říct (<i>bylo nutné to říct</i>)	My father had to be told .
Bylo nutné mi z kanceláře odstranit počítač?	Did the computer have to be removed from my office?
Nemohli jsme je najít. Nebyli jsme schopni je najít.	We couldn't find them. (<i>we weren't able to find them – we were unable to find them</i>)
Neumím hrát kulečník.	I can't play pool (<i>I don't know how to play pool.</i>)
Obávám se, že nebude moci přijít.	I am afraid she won't be able to come .
Budeš nám schopen dát ty informace co potřebujeme?	Will you be able to give us the information we need?
Dovolí ti dát nám ty informace co potřebujeme?	Will you be allowed to give us the information we need?
Copak nevidíš co se tady děje?	Can't you see what's going on here?
At' jsem se snažil sebevíc, nepodařilo se mi je zachránit.	No matter how hard I tried, I wasn't able to save them. (<i>I was unable to save them – I couldn't save them</i>)
Můžu jít ven, tati? – Nemůžeš.	Can I go out , Dad? – No, you can't .
Můžeme si dát ještě trochu vína? – Ne, nesmíte/nemůžete.	May we have some more wine? – No, you may not .

Mohl bys mě pomoci s opravou auta?	Could you lend me a hand repairing my car?
Poslední dobou se nemůžu koncentrovat na svou práci.	I haven't been able to concentrate on my work.
Ve své kanceláři nesmím jíst.	I am not allowed to eat in my office. (<i>I can't eat...</i>)
Bude si moci ten časopis nechat?	Will she be allowed to keep the magazine?
Můj otec si nesměl vzít ženu, kterou opravdu miloval, takže skončil s mojí mámou.	My father wasn't allowed to marry the woman he really loved, so he ended up with my mom. (<i>couldn't marry</i>)
Nesmíme jim dovolit aby zjistili, kdo jsme. (<i>Nesmí se jim dovolit, aby ...</i>)	We mustn't allow them to find out who we are. (<i>They must not be allowed to find out...</i>)
Co bys dělal, kdybys měl milion dolarů?	What would you do if you had a million dollars?
Nedal bych ti ani jediný dolar, všechno bych to utratil.	I wouldn't give you a single dollar, I would spend it all.
Nebylo by to milé, kdyby žádná angličtina nebyla? Nemuseli bychom se ji učit a byli bychom místo toho schopni dělat něco užitečného. A učitelé angličtiny by dostali padáka.	Wouldn't it be nice if there was no English? We wouldn't have to learn it and we would be able to do something useful instead. And English teachers would be/get fired .
Měl bych zůstat nebo bych měl jít? (Mám) – Měl bys mlčet.	Should I stay or should I go? You should shut up .
Neměli bychom Ianovi říkat o tom plánu. Mohl by to pokazit.	We shouldn't let Ian know about the plan. He could ruin it.
V tomto městě by mělo být víc barů.	There should be more bars in this town.
Měl bys být schopen se s takovouto situací vypořádat.	You should be able to deal with a situation like this.
Co mám říkat/říct? – Máš být potichu.	What am I supposed to say? – You're supposed to stay quiet.
Když ti odejde žena tak nemáš být šťastný.	You're not supposed to be happy when your wife leaves you.
Za ten dárek jsme mu měli poděkovat?	Were we supposed to thank him for that present?
Jill ti to neměla říct, mělo to být překvapení.	Jill wasn't supposed to tell you, it was supposed to be a surprise.
To se teď mám jako smát?	Am I supposed to be laughing?